

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

الأدب هو إبداع جميل يقوم به الإنسان من خلال لغة جميلة أيضاً. ولهذا السبب، يُشار إلى الأدب أيضاً بأنه إنتاج خيال الإنسان الذي يعتمد على تدفق عواطفه العفوية وبالتالي قادر على نقل الجوانب الجمالية، سواء كانت من الناحية اللغوية أو من الناحية المعنوية. الأدب هو أيضاً تعبير عن مشاعر الإنسان الذي يستخدم اللغة كوسيلة لذلك (مزكي، أمحد: ٢٠١١). الإبداع والتعبير وتدفق العواطف التي تنقلها اللغة هي ما يعرف بعد ذلك بالأدب.

الأدب هو عبارة عن اسم أو تصنيف لنتاج الأعمال الأدبية. وبشكل أعمق، يذكر أحمد مزكي (٢٠١١: ٢٨) أن علم الاجتماع ينظر إلى الأدب كوثيقة اجتماعية تعكس الوضعية التي تم إبداعها فيها الأدب. أو بمعنى آخر، يُعدّ الأدب تجسيداً للحالة الاجتماعية والثقافية والأحداث التاريخية. ومن ذلك يتضح أن الأعمال الأدبية تولد ليس فقط بفعل العوامل الداخلية (للكاتب)، ولكنها تتأثر بشكل كبير أيضاً بالعوامل الخارجية مثل العوامل الاجتماعية والثقافية.

إن خلق الأدب يمكن أن يتم من قبل أي شخص في أي مكان، وبالتالي ستكون الأعمال الأدبية المولدة مختلفة، ويمكن رؤية ذلك من خلال شكل وأنواع الأعمال الأدبية. يتناول الحديث عن أنواع الأدب بشكل أساسي الاختلافات الموجودة في مختلف أنواع

النصوص الأدبية. وقد تم تصنيف الأعمال الأدبية منذ فترة طويلة، كما فعل أرسطو و  
لوكسمبورغ (مزكي، أحمد ٢٠١١:٣٧). بالنسبة للأدب العربي، تنقسم الأعمال الأدبية  
إلى قسمين عند النظر إلى الموضوعات التي يتناولها، وهما الأدب الوصفي والأدب  
الإنشائي.

الأدب الوصفي هو لغة الكاتب عندما يعبر عن آرائه، سواء في شكل توضيحات  
أو نقد أو حتى تقييم للأعمال الأدبية (مزكي، أحمد ٢٠١١:٦٣). تشمل هذا المجال  
النقد الأدبي ونظرية الأدب وتاريخ الأدب. أما الأدب الإنشائي فهو عمل أدبي يتم إنشاؤه  
بطرق المحاكاة والتصوير للبيئة المحيطة، سواء كان ذلك نابعاً من روح صانع الأدب أو  
من خارجه. وهناك مجموعة متنوعة من الأدب الإبداعي، وأحدها هو الرواية.

يشير جاكوب سومارجو وسائني ك.م. (١٩٨٦:٢٩) إلى أنه بشكل عام، الرواية  
هي قصة مكتوبة بشكل نثري بحجم كبير. الحجم الكبير يشير إلى قصة ذات سرد معقد  
وشخصيات متعددة ومواضيع معقدة وأجواء متنوعة وإعدادات قصة متنوعة أيضاً. في  
الوقت الحاضر، هناك العديد من الروايات الأدبية التي تولدت من قبل كتاب أدباء رائعين،  
وأحد هذه الروايات هو "الجمال جرخ" للكاتب إيكورنياوان.

الجمال جرخ هو أحد أمثلة الأعمال الأدبية في فئة الرواية. يتألف هذا الرواية من  
تأليف إيكورنياوان، وهو كاتب يبلغ من العمر ٤٧ عاماً وُلد في تاسيكمالايا (ناندى  
٢٠٢٢). الرواية التي كتبت بالأصل باللغة الإندونيسية تحمل عنوان "Cantik Itu Luka"  
وهي أول رواية تم نشرها لإيكورنياوان في عام ٢٠٠٢.

رواية "الجمال جرخ" (بالإندونيسية: Cantik Itu Luka) تنتمي إلى الأنواع الرومانسية والتاريخية والواقعية السحرية. وذلك لأنها تصوّر قصة الاستعمار في إندونيسيا. يتم رفع قصة الرواية في هذا الكتاب لتشمل فترة الاستعمار وحتى فترة ما بعد استقلال إندونيسيا. وبالتالي، تمر القصة في الرواية بأربع فترات زمنية، وهي فترة الاستعمار الهولندي، وفترة الاستعمار الياباني، وفترة الاستقلال، وفترة ما بعد الاستقلال. على الرغم من أن هذه الرواية هي رواية خيالية، إلا أن إيكاكورنياوان يضمن تضمين قيم تاريخية حقيقية خلف القصة الخيالية (ناندى: ٢٠٢٢).

على الرغم من أن رواية "الجمال جرخ" هي أول عمل لإيكاكورنياوان، إلا أن هذا العمل حقق نجاحًا كبيرًا وفاز بعدد من الجوائز، بما في ذلك جائزة قراء العالم في عام ٢٠١٦، جائزة الأمير كلاوس في عام ٢٠١٨، وتصنيفه كواحد من أفضل ١٠٠ كتابًا في قائمة صحيفة نيويورك تايمز (ناندى: ٢٠٢٢). بالإضافة إلى ذلك، تمكنت رواية "Cantik Itu Luka" من أن تصبح كتابًا من أكثر الكتب مبيعًا وتم ترجمتها إلى عدة لغات، بما في ذلك اللغة العربية تحت عنوان "الجمال جرخ"، وتمت الترجمة بواسطة أحمد شافعي في عام ٢٠٢٠ في مصر.

في عملية الترجمة والكتابة، لم يقتصر أحمد شافعي على ترجمة محتوى الرواية فقط، بل أدخل أيضًا العديد من القيم الأدبية واستخدام أساليب لغوية متنوعة في كتابته. بصفتك عاشقًا للأدب، فإن قراءة والتمتع بالأعمال الأدبية، ودراستها، وحتى البحث فيها، هي أمور غير غريبة عليك. وهناك العديد من النظريات والمناهج التي يمكن

استخدامها لدراسة الأعمال الأدبية في العالم، وأحد هذه النظريات هو دراسة الأدب من خلال المنهج البلاغي.

كلمة "البلاغة" تعني في الأصل "الوصول و الانتهاء" أو "الوصول إلى الغاية". ومن الناحية المصطلحية، فإن البلاغة تعني نقل فكرة معينة من خلال تعبير صحيح وسلس ويمس الروح ويتوافق مع متطلبات السياق. ويرى أحمد عزان (٢٠١٢:١) أن علم البلاغة هو علم يدرس فصاحة الكلام ويشمل فيها علم المعاني والبيان والبديع. وفي سياق اللغويات الغربية، يتم ترجمة علم البلاغة عادة بمصطلح "الشعبة". يهدف علم البلاغة إلى نقل المعنى بوضوح وكمال إلى قلب القارئ أو المستمع.

أحد فروع علم البلاغة هو علم البيان. علم البيان هو مجموعة من القواعد التي تساعدنا في معرفة كيفية نقل رسالة معينة بطرق متأنوعة ومختلفة عن الأخرى في توضيح جوانب الإشارة إلى طبيعة هذا المعنى (أدريس: ٢٠٠٧). من خلال هذا العلم، يمكننا أن ننقل معنى أو فكرة من خلال أساليب متأنوعة، مثل التشبيه والاستعارة والكناية.

يركيز هذا البحث هو دراسة فرع علم البيان وهو التشبيه. ويذكر علي الجريم ومصطفى أمين (٢٠٢٠:٢١) أن التشبيه من جهة اللغة يعني التمثيل أو التغيير، أما من الناحية المصطلحية فإن التشبيه الحاق أمر بأمر بأداة لغرض أو بالمعنى يعني توضيح أن شيئاً ما أو عدة أشياء لها خصائص مشتركة مع شيء آخر.

التشبيه بالمعنى بالمفهوم اللغوي هو إيجاد تشابه بين شيئين ما بسبب وجود مشابهة في واحد أو عدة صفات، وذلك باستخدام الأدوات اللغوية. يجب أن تتوفر أربعة

أركان أساسية لتشبيه بالمعنى، وهي المشبه به، والمشبه، ووجه الشبه، والأدوات للتشبيه (أداة التشبيه). ووجه الشبه و أداة التشبيه هما أركان غير ضرورية، حيث يمكن أن يكونا موجودين أو غير موجودين. يستخدم التعبير التشبيه لشرح إمكانية وجود شيء ما في المشبه، ولشرح حالة المشبه، ولشرح مقدار حالة المشبه، ولتقرير حالة المشبه، ولتزيين أو تقييح المشبه. (زاين الدين، ممتاز ٢٩:٢٠٠٧).

التشبيه هو خطوة أولى لشرح معنى ما ووسيلة لشرح الصفات. وبالتشبيه، يمكننا زيادة عمق المعنى ووضوحه، ويمكن أن نجعل المعنى يبدو أكثر جمالاً. في التشبيه، هناك أجزاء أساسية تشكل تشبيهاً معيناً، وتسمى أركان التشبيه. من بين أركان التشبيه هي المشبه (الشيء الذي يتم تشبيهه) والمشبه به (الشيء الذي يقوم بالتشبيه) والأداة (وسيلة لإجراء التشبيه) ووجه الشبه (نقطة التشابه أو التشابه). يُشار إلى أن الجزئين الأولين، أي المشبه به والمشبه به، يُعرفان بـ "طرف التشبيه" (الجزئين الرئيسيين في التشبيه التي يجب عدم حذفهما). بينما يُسمح بعدم ذكر الجزئين الأخيرين، أي الأداة ووجه الشبه (زاين الدين، ٢٠٠٧).

في رواية "الجمال جرح"، أحمد شافعي يدمج الجمالية اللغوية في كتاباته، ومن بينها استخدام علم البلاغة مثل التشبيه. وأحد أمثلة الجمل في هذا العمل الأدبي التي تحتوي على عنصر البلاغة وبخاصة التشبيه هي كما يلي:

"بل أنصتوا الى الضجة الصادرة عن ذلك القبر القديم كما لو كانوا متحلقين

حول بيع الادوية اذ ينادي بضاعته فى السوق صباح كل اثنين". (ايك كورنياوان: ١)

في البيانات السابقة، توجد عنصر التشبيه فيها، حيث أن الضمير المتصل "الواو" في الكلمة "أنصتوا" يعود إلى مجموعة من الأشخاص الذين يجتمعون حول القبر القديم و يستمعون إلى صوت الضجيج الذي ينبعث من قبر قديم، وهو المشبه. أما المشبه به فهو حرف الميم في كلمة (كما) وهو حرف المصولة والتي تعود إلى مجموعة من الناس الذين يتحلقون في السوق. أما الأداة التشبيهية فهي الحرف "ك". وأما وجه الشبه فلم يُذكر في النص.

وأما تحليل البيانات السابقة من حيث أنواع التشبيه، إذا نظرنا إلى وجود أداة التشبيه، فإن الجملة التشبيهية المذكورة هي من التشبيه المرسل، لأن وجود الحرف "ك" كأداة التشبيه. ثم، إذا نظرنا إلى وجود وجه التشبيه، فإن الجملة التشبيهية المذكورة هي من التشبيه المجمل، وهو أنواع من التشبيه الذي لم يذكر وجه التشبيه. وإذا نظرنا إلى العناصر التي تشكل وجه التشبيه، فإن الجملة التشبيهية المذكورة هي التشبيه التمثيلي. التشبيه التمثيلي هو التشبيه الذي يكون وجهه منتزعا من متعدد. في الجملة التشبيهية السابقة، يشبه إيكاكورنياوان بين حالة مجموعة من الأشخاص الذين يستمعون إلى الضجيج وحالة الناس الذين يجتمعون في السوق ويستمعون دائما إلى بائع الأدوية الذي يعرض بضاعته كل صباح. وبالتالي، يتم اختيار وجه الشبه من عدة أشياء، وهي وجود مجموعة من الأشخاص يستمعون إلى صوت الضجيج.

وبالنسبة لهدف أو لغرض البيانات التشبيهية المذكورة أعلاه، يهدف إيكاكورنياوان ككاتب إلى وصف حالة مجموعة من الأشخاص الذين يستمعون إلى ضجيج قبر ديوي

آيو الذي يعود للحياة بعد مرور ٢١ عامًا، ويشبه ذلك بمجموعة من الأشخاص الذين يستمعون دائمًا إلى ضجيج صوت بائع الأدوية في السوق. وبالتالي، يكون الغرض من الجملة التشبيه السابقة هو أن الكاتب يرغب في شرح حالة المشبه بها (المجموعة من الأشخاص المستمعين للضجيج)، ولذلك أن الغرض من التشبيه السابقة هو لبيان حال المشبه.

من هنا يكون العرض أعلاه أحد الأسس التي سيتم استنادها في هذا البحث العلمي. بالإضافة إلى ذلك، لم يتم إجراء أي بحوث على رواية "الجمال جرح" من منظور علم البيان. وبالتالي، تركز الباحثة على عنوان التشبيه في رواية "الجمال جرح" لإيكا كورنياوان، وستبحث في مختلف أنواع التشبيه وأغراضها التي استخدمها أحمد شافعي في ترجمة هذه الرواية.

## ب. تحديد البحث

يركز هذا البحث على رواية "الجمال جرح" لإيكا كورنياوان لترجمة أحمد شافعي والتي تحتوي على الكثير من التشبيه. المنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج علم البيان. من أجل أن يكون هذا البحث أكثر تركيزًا. و لذلك، يجب أن يكون البحث تحديد البحث . و أما تحديد البحث كما يلي:

١. ما أنواع التشبيه الواردة في رواية "الجمال جرح" لإيكا كورنياوان لترجمة أحمد شافعي؟

٢. ما أغراض التشبيه الواردة في رواية "الجمال جرح" لإيكا كورنياوان لترجمة أحمد

شافعي؟

### ج. أغراض البحث

قد تم تحديد البحث السابق، و سيتم وصف أهداف هذا البحث بأغراض البحث

كما يلي:

١. معرفة أنواع التشبيه الواردة ووصفها في رواية "الجمال جرح" لإيكا كورنياوان لترجمة

أحمد شافعي.

٢. معرفة أغراض التشبيه الواردة ووصفها في رواية "الجمال جرح" لإيكا كورنياوان لترجمة

أحمد شافعي.

### د. فوائد البحث

تنقسم فوائد هذا البحث إلى قسمين، وهما الفوائد النظرية والفوائد العملية:

١. الفوائد النظرية

المساهمة في البحث عن علم البيان. بالإضافة إلى ذلك، من الممكن أيضا

تطبيق نظرية علم البيان التي حصل عليها الباحثون، خاصة فيما يتعلق بالتشبيه.

٢. للفوائد العملية

رجى الباحثة بهذا البحث أن يضيف هذا البحث نظرة ثقافية ويساهم في

القراء، وخاصة الطالب المتخصصين في اللغة العربية وآدابها والمجتمع الأوسع.

بالإضافة إلى ذلك، للحصول على درجة البكالوريوس في العلوم الإنسانية (S.Hum)

للحصول على درجة البكالوريوس من جامعة الإسلامية الحكومية سونان غونونج جاتي

باندونج.

## هـ. الدراسة السابقة

بناءً على البحث والاستعراض الذي قامت به الباحثة في المكتبات، خاصة في مكتبة الإسلامية الحكومية سونان غونونج جاتي باندونج ومكتبة كلية الأدب والعلوم الإنسانية، حتى الآن لم تتمكن الباحثة من العثور على أي كتاب يتطابق مع البحث الذي قامت به الباحثة.

يركز هذا البحث الذي قامت به الباحثة على رواية "الجمال جرخ" لإيكا كورنياوان من منظور التشبيه. على الرغم من أن هناك العديد من الدراسات التي تتناول التشبيه، إلا أنه لم يتم العثور على أي مباحث سابقان تتناولون التشبيه بشكل خاص في رواية "الجمال جرخ" لإيكا كورنياوان، أو أن نتائج هذا البحث لم يتم العثور عليها.

بالرغم من ذلك، في هذا البحث، تعتمد الباحثة بشكل أكبر على المصادر التي تدعم مناقشة المسألة في هذا البحث. وقد توصلت الباحثة إلى بعض الكتابات المتعلقة بجوانب المشكلة التي طرحتها الباحثة. وفيما يلي هي بعض الكتابات التي تم العثور عليها:

١. رسالة البحث بعنوان الجانب الأخلاقي في رواية الجمل الجورهون لإيكا كورنياوان

(دراسة علم الاجتماع الأدبي) من تأليف راتو جاسمين ميفها ساغاتا، (٢٠٢٢)،

رقم الطالب: ١١٧٥٠٢٠١٢٦، جامعة الإسلامية الحكومية سونان غونونج جاتي

باندونج.

تتناول دراسة راتو جاسمين ميفها ساغاتا الموضوعات التالية: قيم الأخلاق

والرؤية العالمية لقيم الأخلاق الموجودة في الرواية، باستخدام نهج البحث الاجتماعي

الأدبي. ومن بين القيم الأخلاقية التي تم الحصول عليها من بحثها هي: قيمة الإله، القيم الأيديولوجية والفلسفية، القيم والأخلاقية، الانضباط، والقيم القانونية. يعتبر الاستفادة من هذا البحث هو أن راتو جاسمين تحاول كشف القيم الأخلاقية التي يمكن أن تُستخلص وتُطبق في الحياة الواقعية. ويسهم هذا البحث في بحث الكاتبة حيث تتعرف الكاتبة على عناصر بناء رواية "الجمال جرخ"، وتتعرف على القيم الأخلاقية الموجودة في الرواية، مما يساعد الكاتبة في تحديد الجملة بالجملة. يتناول بحث جاسمين هذا كيفية تناول القيم الأخلاقية الموجودة في رواية "الجمال جرخ" باستخدام نهج الإجماع الأدبي، أي دراسة عناصر تكوين الرواية، بينما ستركز الكاتبة في البحث على جانب اللغة (التشبيه).

٢. رسالة البحث بعنوان المشاكل الاجتماعية في رواية الجمال جرخ لإيكا كورنياوان

لرتمجة أحمد شافعي (دراسة علم الاجتماع الأدبي) من تأليف سيفيرا أندريكا ناديا سيريجار، (٢٠٢١)، رقم الطالب: ١١٧٥٠٢٠١٥٠، جامعة الإسلامية الحكومية سونان غونونج جاتي باندونج.

البحث في هذه الرسالة تقوم بتحليل بنية العمل الأدبي من خلال العناصر الجوهرية وتحليل المشكلات الاجتماعية في رواية "الجمال جرخ". تحاول الكاتبة البحث عن المشكلات الاجتماعية في رواية "الجمال جرخ" باستخدام دراسة الاجتماع الأدبي. وبالتالي، هناك تشابه مع ما سأقوم بدراسته، وهو في موضوعاتها، في حين أن الاختلاف يكمن في النهج المتبع، حيث يركز هذا البحث بشكل أكبر

على القيمة الأدبية (الاجتماع الأدبي) بينما سآركز أنا على جانب اللغة (التشبيه). يساهم بحث سايفيرا في بحثي عن طريق توضيح الصراعات والمشكلات التي تحدث في الرواية والتي ستسهل لي فهم محتوى الرواية.

٣. رسالة البحث بعنوان التشبيه في رواية "عساكر قوس قزح" لأندريا هيرات (دراسة علم البيان) من تأليف إلهام رشادي، (٢٠٢١)، رقم الطالب: ١١٦٥٠٢٠٦٦، جامعة الإسلامية الحكومية سونان غونونج جاتي باندونج.

تتناول هذا البحث الذي أجراه إلهام رشادي، تحديد أنواع التشبيه وأغراضه الموجودة في رواية "عساكر قوس قزح" لأندريا هيراتا. يقوم الباحث في هذا البحث بتحليل رواية "عساكر قوس قزح" لأندريا هيراتا باستخدام النظريات المشابهة لتلك التي تستخدمها الباحثة، ولكنهما يختلفان فيما يتعلق بالموضوعات. يساهم هذا البحث في بحثي عن طريق توفير فهم حول كيفية تحليل التشبيه في الرواية، بالإضافة إلى توفير إطار لي في تنظيم بحثي حول التشبيه. ومن بين مزايا البحث الذي قام بها إلهام رشادي هو أنها تحلل رواية معاصرة.

٤. رسالة البحث بعنوان دراسة سيمائية لرولاندر بارت: في رواية الجمال جرح لإيكا كورنياوان من تأليف ميسرة (٢٠١٩)، رقم الطالب: ١١٥١٠١٠٠٣٢، جامعة الإسلامية الحكومية سونان غونونج جاتي باندونج.

هذا البحث يبحث ويحلل الرمزية الجمال في رواية الجمال جرح باستخدام نهج سيمائي لرولاندر بارت. للباحثة، يُعتبر الجمال رمزًا يتم ربطه بالمرأة ويصبح رمزًا

جديدًا، ولكن الجمال في الوقت الحاضر ليس فقط رمزًا بل أصبحت سلعة يمكن تداولها في السوق العامة، وتحاول الباحثة كشف معنى الجمال باستخدام مساعدة علم السيمياء. يُسهم البحث في الدراسة التي سأقوم بها من خلال توفير المعلومات المتعلقة بالرواية التي ستدرس، مثل توفر المعاني الموجودة في الرواية والتي ستساعدني في فهم محتوى الرواية بشكل أفضل. وعلاوة على ذلك، نظرًا لأن البحث الذي أجرته مايساروه يستخدم نهج دراسة السيمياء، فإن تركيز بحثها يكون أكثر على الدراسة الأدبية، في حين سأركز أنا هنا على الجانب اللغوي.

٥. رسالة البحث بعنوان **الجمال في رواية الجمال جرخ لإيكا كورنياوان: دراسة الدلالية**

من تأليف خير النسوة، (٢٠١٩)، جامعة الإسلامية الحكومية سونان أمبيل سورابايا.

البحث الذي أجراه خير النسوة يهدف إلى تحديد الرموز ومعانيها الموجودة

في رواية "الجمال جرخ" لإيكا كورنياوان. في مناقشته، يهدف خير النسوة إلى مناقشة

وجود رموز الجمال في رواية إيكا كورنياوان باستخدام النظرية أو النهج الدلالي أو علم

المعاني. إيجابية وإسهام هذا البحث في بحثي هو أنني سأتمكن بسهولة من تحديد

الرموز الجميلة أو الجمال، مما قد يسهل البحث بالنسبة لي، بالإضافة إلى أنني

سأحصل على الكثير من المعلومات التي قد تسهل علي في البحث. أما التشابه بين

البحث الذي سأقوم به وبين البحث الذي أجراه خير النسوة فهو في موضوعاتها، أما

النهج المتبع فهو مختلف، حيث يستخدم خير النسوة النهج الدلالي، بينما سأستخدم

أنا النهج التشبيهي، ولكن كلاهما يركز على دراسة اللغة.

و لذلك، بالنظر إلى بعض أمثلة البحث السابق، لم يكن هناك أي بحث أو لم يكن هناك أي بحث مثل ما قامت به هذه الباحثة. لذلك، تهتم الباحثة بإجراء مزيد من البحث حول البحث المسمى التشبيه في رواية الجمال جرح" لإيكا كورنياوان (دراسة علم البيان).

## و. أساس التفكير

البلاغة من الناحية اللغة تعني الوصول أو الانتهاء، وتشير إلى الوصول إلى غاية أو الانتهاء إلى النهاية. أما من الناحية المصطلحية، فإن البلاغة تعني تحقيق النية أو الفكرة التي يرغب الشخص في التعبير عنها للحوار المتناقض، لأن اللغة المستخدمة هي اللغة الصحيحة والواضحة والتي لها تأثير على شعور أو فكر الجمهور من خلال الأسلوب المناسب، والذي يتوافق أيضًا مع الحالة والظروف للجمهور (كامل، شكرن ٢٠١٩: ١٣٦). من الناحية العلمية، البلاغة هي علم يستند إلى وضوح الروح والدقة في التعبير عن الجمال ووضوح الاختلاف الغامض بين مجموعة متأنواع من الأساليب التعبيرية. تعتبر ممارسة دراسة البلاغة رأس المال الأساسي لتشكيل طبيعة الأدب والحس الدقيق في فهم الأدب (سويوتى ٢٠١٨: ١)

من بين دراسات البلاغة، هناك ما يسمى بعلم البيان. علم البيان هو جزء من البلاغة يدرس كيفية التعبير عن معنى واحد بواسطة مجموعة متأنواع من العبارات، مع الحفاظ على وضوح المعنى المقصود. يشمل مجال علم البيان على أنماط الأسلوب

اللغوي الذي يتضمن التشبيه والاستعارة والكناية. يمكن استخدام علم البيان لتحليل مختلف الأعمال الأدبية، مثل الرواية والقصة القصيرة والشعر والنظم وغيرها.

الفائدة الناتجة عن علم البيان في تحليل الأعمال الأدبية يمكن أن نجدها في دراسة رواية "الجمال جرح"، حيث يمكن لعلم البيان أن يساهم بشكل كبير في تحليل هذه الرواية. من خلال الاستعانة بنهج علم البيان، يمكننا فهم مختلف أنواع التشبيه الموجودة في هذه الرواية وأغراضها استخدامها.

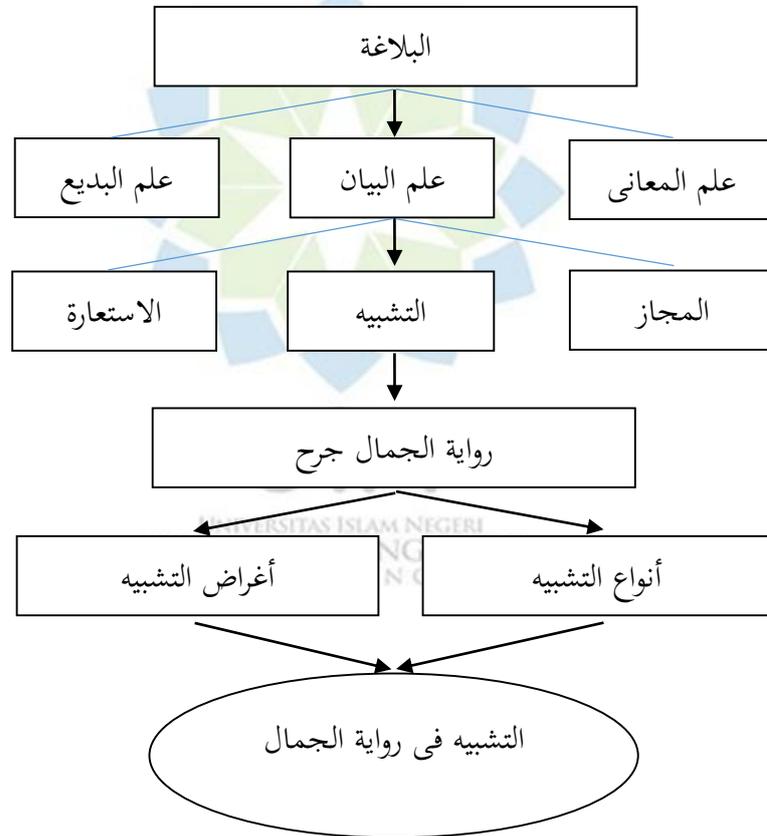
رواية "الجمال جرح" هي عمل أدبي كتبه الكاتب الإندونيسي إيكاكورنياوان. وقد تمت ترجمة هذه الرواية من قبل أحمد شافعي، الذي يعمل ككاتب ومترجم من مصر. بالتأكيد، من المثير للاهتمام أن نعرف أنواع وأغراض التشبيه المستخدمة في هذه الرواية. التشبيه هو أحد أنماط الأسلوب اللغوي في علم البيان، يستخدم للتعبير عن المعاني من خلال المقارنة أو التشبيه. في رواية "الجمال جرح"، يمكن أن يقدم البحث حول أنواع وأغراض التشبيه فهماً عميقاً لاستخدام اللغة وأسلوب الأدب التي يستخدمها الكاتب.

من خلال تحليل التشبيه، يمكننا تحديد الرموز أو المجازات التي يستخدمها الكاتب لنقل رسالة أو معنى معين في الرواية. يمكن أيضاً الكشف عن أغراض استخدام التشبيه من خلال هذا التحليل، سواء لتعزيز الصورة، أو بيان الشخصيات، أو نقل الأفكار، أو خلق أجواء معينة في القصة.

بالتالي، يمكن لدراسة علم البيان وتحليل التشبيه أن تساعدنا في فهم أعمق لرواية "الجمال جرح" لإيكا كورنياوان. وسيوفر ذلك رؤية أوسع حول استخدام اللغة والبنية الأدبية في الرواية.

صورة أساس التفكير في بحث التشبيه في رواية الجمال جرح لإيكا كورنياوان

(دراسة علم البيان) كما يلي:



الايضاح:

← علاقة مباشرة

— علاقة غير مباشرة

## ز. نظام الكتابة

في محاولة للحصول على صورة شاملة في هذا البحث، تتطلب منهجيات الكتابة وصفاً منهجياً، أي عن طريق كتابة نظام فصلاً فصلاً. بالتفصيل، تم تنظيم هذا البحث في خمسة أبواب، كما يلي:

الباب الأول: يحتوي هذا الفصل على نظرة عامة على الفوائد والمزايا التي دفعت الباحثة إلى إجراء هذا البحث أو بمزيد من التفصيل، يصف هذا الباب بالمقدمة. ينقسم هذا الباب إلى عدة عناوين الفرعية وهي: خلفية البحث، تحديد البحث، أغراض البحث، فوائد البحث، أساس التفكير، الدراسة السابقة و نظام الكتابة.

الباب الثاني: تقدم الباحثة في هذا الباب عن الدراسة النظرية التي ستكون ضرورية عند إجراء البحث، بما في ذلك: أ. البلاغة، علم البيان، التشبيه، أنواع التشبيه و أغراض التشبيه.

الباب الثالث: في هذا الباب، يقدم الباحث لمحة عامة عن عملية الباحث الذين يجرون هذا البحث او يشار اليه غالب بأساليب البحث. وهنا يصف عناصر منها: منهج وطريقة البحث، مصدر البيانات، تقنية جمع البيانات، تحليل البيانات.

الباب الرابع: مناقشة البحث الذي يحتوي على سيرة ذاتية ومختصر لرواية "الجمال جرح" لإيكا كورنياوان وتحليل أنواع التشبيه الواردة في رواية "الجمال جرح" لإيكا كورنياوان ولأغراض منه.

الباب الخامس: الخاتمة ويتضمن الاستنتاج و الإقتراحات للبحث.